

**POZBAWION** (16) *part praet pass pf*

**pozbawion** (12), **pozbawiony** (4).

*Pierwsze o oraz a jasne; w formie niezłożonej -ón, -ona, -ono; w formie złożonej -on-.*

sg *m N* pozbawión (10), pozbawiony (3); ~ (*praed*) -ón (9). *f (praed)* pozbawiona (1). *n (praed)* pozbawiono (1).  $\diamond$  *pl N m pers* pozbawieni (1).

*Sł stp s.v. pozbawić, Cn brak, Linde bez cytatu s.v. pozbawić.*

*Który przestał coś mieć (16) :*

**a.** *O sprawach pożądaných: któremu coś odebrano, który utracił kogoś lub coś; privatus Mącz; destitutus Vulg [kogo, czego] (15) : OBrociłem sie ku rzeczám innym/ y vřzałem [...] ły niewinnych/ á żadnego poćieřfycielá: áni tego ktori by sie mógł záładzić gwałtowności ich/ y łą pozbáwieni pomocy odewřfch ludzi. Leop Eccli 4/1; Narzekay nád vmárłym iż iest pozbáwion światłości/ nie mnief też záłuy y ízalonego iż strácił rozum. BibRadz Eccli 22/10; Mącz 322d [2 r.]; Czýni mu [dziecięciu] potym Kápłan ná czele y ná pierřiach/ znak krzyża świętego/ poniewař im Duch zły przez Pána Chriřtułá zwyciężon/ y mocy řwej pozbáwion iest KarnNap B3v; ia człek vtrapiony [...] poydě k fortam grobu řwego/ widząc řrogość dnia przyřłego. Iuř řwoich lat ořtátecznych/ pozbáwionem bárzo wdzięcznych ArtKanc P18.*

*W chakterystycznych połączeniach: pozbawion dobr, lat ořtatecznych, mocy, myta, pomocy, światłości [= życia].*

*Zwrot: »być pozbáwion ojczyzny« = być wygnańcem, banitą (1): Excuti patria. Być Wygnan álbo pozbáwion oyczizny. Mącz 339b.*

*Wyrażenia: »pozbawiony oczu« = ślepy (1): Orbus luminibus, Pozbáwiony oczu/ Slipey. Mącz 267c.*

*»zdrowia [= życia] pozbawion« (1): Tym křztałtem gdy iuř ieden był zdrowia pozbáwion [Mortuo autem primo ad modum hunc]/ á drugiego wiedziono ku nágrawaniu/ tedy mu oblupili řkorę z głowy y z włofy BudBib 2.Mach 7/7.*

*»żywota pozbawion« (1): Ieřli ktorego robotá zgore/ řzkodę popádnief/ á on będzie zachowań (*mag*) Iákoby rzekł/ ácz będzie pokaran ná nagrodzie ktorey řię řpodziewał/ wřzakoř żywotá pozbáwion nie będzie gdyż nie odřtąpił gruntu náuki prawdziwey (-) BibRadz 1.Cor 3/15.*

**a.** *Osierocony; orbatus PolAnt, Mącz; orbus Mącz (4) : Gdzie ieřliřbych ia był pozbáwion dzieatek řwych/ niechayże iuř ták zořtáne řierotą. BibRadz Gen 43/14; Mącz 247c, 267c [2 r.].*

**ř.** *O drzewie (1) : Nudatur arbor foliis, Bywa pozbáwiono liřcia. Mącz 252d.*

**b.** *O sprawach niepořżanych: który uwolnił się od czegoř, wyzwolony [od czego] (1) : Febri quartana liberari, Być pozbáwión od czwartodzienny febry. Mącz 339d.*

*Synonimy: a. postradany; b. wyzwolony.*

*Cf POZBAWIĆ*